

Svar från Margot Wallström på kommissionens vägnar

(31 januari 2003)

När det gäller den påstådda avsiktliga förstörelsen av hamsterkolonier som ledamoten nämner, anser kommissionen att sådant i princip strider mot rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter ("direktivet om livsmiljöer"). Enligt detta direktiv är det förbjudet att avsiktligt störa dessa arter och att skada eller förstöra parningsplatser eller rastplatser.

Frågan om skydd av hamstern i Nederländerna är föremål för ett pågående överträdelseförfarande. Inom ramen för detta förfarande har Nederländerna meddelat sin plan för skydd av arten för perioden 2000–2004. Denna plan innefattar en årlig undersökning av hamsterpopulationer, informations- och kommunikationsåtgärder, inköp av jordbruksmark i de viktigaste hamsterområdena samt förvaltningsavtal avseende främjande av odlingsmetoder som är gynnsamma för hamstrar.

Enligt artikel 12.4 i direktivet om livsmiljöer skall medlemsstaterna införa ett system för övervakning av oavsiktlig fångst och oavsiktligt dödande av djurarter och vidta åtgärder för att säkerställa att sådant inte får betydande negativa följder för de berörda arterna. Enligt artikel 16.1 medges undantag från skyldigheten att upprätta ett system för strikt skydd av arter som hamstern enligt artikel 12. I detta sammanhang anser kommissionen att det är tillåtet att vidta kompensationsåtgärder om en livsmiljö förstörs eller försämras, under förutsättning att tillfredsställande alternativ saknas och att det görs av någon av de anledningar som anges i artikel 16.1 (t.ex. att skydda vilda djur och växter och bevara livsmiljöer).

För att bedöma vilka ytterligare åtgärder som kan vidtas håller kommissionen för närvarande på att granska de uppgifter som Nederländerna inkommit med som svar på ytterligare en formell underrättelse, i vilken kommissionen bl.a. anförde att Nederländerna underlåtit att tillämpa artiklarna 12.4 och 16.1 i direktivet om livsmiljöer korrekt.

(2004/C 11 E/065)

SKRIFTLIG FRÅGA E-3869/02

från Sérgio Marques (PPE-DE) till kommissionen

(10 januari 2003)

Ämne: Området tillhörande ögruppen Madeira

I gårdagens upplaga av den portugisiska dagstidningen *Diário de Notícias* (18 december 2002) stod det att läsa att Europeiska unionens kartor, för vilka kommissionens kartritningsavdelning bär ansvaret, förmedlar bilden att Selvagensöarna, som tillhör den portugisiska autonoma regionen Madeira, tillhör de spanska Kanarieöarna. Enligt denna artikel är denna minst sagt säregna situation ett resultat av EU:s officiella webbsida (http://www.europa.eu.int/abc/maps/regions/spain/canarias_en.htm), vilket dessutom kan konstateras genom ett besök på denna sida.

Enligt samma tidning tycks det inte vara första gången ett fel av det här slaget görs i samband med utformningen av EU:s officiella kartor när det gäller fastställandet av gränsen mellan Portugal och Spanien.

Kan kommissionen således besvara följande frågor:

1. Vad beror detta grova fel i EU:s officiella kartor på och vem bär ansvaret för det? När kommer felet att korrigeras?
2. Är det riktigt att den person som har ansvaret för den kartritningsavdelning där kartorna ifråga förmodas ha utarbetats är av spansk nationalitet?
3. Vilka åtgärder anser kommissionen bör vidtas för att i framtiden undvika att fel av detta slag uppstår?

Svar från Michel Barnier på kommissionens vägnar

(12 februari 2003)

Den geografiska karta som parlamentsledamoten hänvisar till kan mycket riktigt leda till feltolkningar när det gäller fastställandet av gränsen mellan Spanien och Portugal. Så snart kommissionen fick kännedom om detta tekniska fel korrigerades detta. I den nya kartan framgår tydligt att Selvagensöarna tillhör Portugal.

(2004/C 11 E/066)

SKRIFTLIG FRÅGA E-3872/02**från Ilda Figueiredo (GUE/NGL) till kommissionen**

(10 januari 2003)

Ämne: Tryggande av sysselsättningen och social integration

Den portugisiska ledningen i det multinationella danska skoföretaget Ecco, som har en produktionsenhet i São João de Ver i kommunen Santa Maria da Feira, Portugal, och som för närvarande sysselsätter nästan 1 000 personer, har genom ett cirkulär på företaget meddelat att den avser stänga en avdelning, vilket berör ca 180 arbetstagare som hotas med uppsägning.

Denna situation är en i raden av omstruktureringar som redan genomförts och som medfört att ca 300 arbetstagare sagts upp.

Kan kommissionen tillhandahålla följande information:

1. Har Ecco-gruppen erhållit gemenskapsstöd i Portugal eller i något annat land i Europeiska unionen för att etablera sig, utveckla produktionen, hålla utbildning etc.?
2. Finns det uppgifter om andra omstruktureringar med uppsägningar som följd i företag tillhörande gruppen i andra länder i Europeiska unionen?
3. Vad finns det för uppgifter om Ecco-gruppens ekonomiska och finansiella utveckling? Vilka åtgärder kommer att vidtas för att förhindra att arbetslösheten förvärras i Portugal, särskilt med beaktande av den europeiska sysselsättningsstrategin och behovet av social integration?

Svar från Anna Diamantopoulou på kommissionens vägnar

(20 februari 2003)

I rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna för perioden 2000–2006⁽¹⁾ föreskrivs, i enlighet med subsidiaritetsprincipen, att medlemsstaterna ansvarar för genomförandet och övervakningen av stödåtgärder inom ramen för strukturfonderna.

Det åligger därför medlemsstaterna, genom de befogenheter som tilldelats myndigheterna med ansvar för förvaltningen av de olika operativa programmen, att fatta beslut om att godkänna eller inte godkänna projekt som läggs fram av privata företag för gemenskapsfinansiering.

Instituto de Gestão do Fundo Social Europeu (IGFSE) har emellertid informerat kommissionen om att företaget ECCO'LET (Portugal) – Fábrica de Sapatos, Lda. har erhållit stöd från följande program för att utbilda sin personal:

(i euro)

Program	Projekt-nummer	Uppgifter godkända	Totalt godkänt stöd	Utbetalt belopp hitills
PEDIP II ⁽¹⁾	43.0621	26.5.1996	102 244	102 243
PEDIP II	43.11222	31.12.1999	70 446	43 273
POE ⁽²⁾	00.9979	4.10.2002	168 744	0

⁽¹⁾ Programa específico para o Desenvolvimento Industrial Português (Särskilda programmet för utveckling av den portugisiska industrin).

⁽²⁾ Programa Operacional Económico (ekonomiskt operativt program).